

許燄輝 主編

中國語文研究 語言文字研究 輯刊

花木蘭
文化出版社
出版

十一編 第十四冊

《通鑑音註》語音研究（資料篇）
（第三冊）

馬君花 著

中國語言文字研究輯刊

十一編

許燚輝主編

第14冊

《通鑑音註》語音研究(資料篇)(第三冊)

馬君花著



T1621379

1621379

花木蘭文化出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

《通鑑音註》語音研究（資料篇）（第三冊）／馬君花 著 --

初版 -- 新北市：花木蘭文化出版社，2016〔民 105〕

目 2+176 面；21×29.7 公分

（中國語言文字研究輯刊 十一編；第 14 冊）

ISBN 978-986-404-741-3（精裝）

1. 資治通鑑音注 2. 語音 3. 研究考訂

802.08

105013770

ISBN-978-986-404-741-3



中國語言文字研究輯刊

十一編 第十四冊

ISBN：978-986-404-741-3

《通鑑音註》語音研究（資料篇）（第三冊）

作 者 馬君花

主 編 許鈞輝

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎、王筑 美術編輯 陳逸婷

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2016 年 9 月

全書字數 295393 字

定 價 十一編 17 冊（精裝） 台幣 42,000 元

版權所有・請勿翻印

《通鑑音註》語音研究（資料篇）（第三冊）

馬君花 著



目次

上 册

前 言	1
凡 例	3
正 文	5
A	5
B	8
C	29
D	57
E	77
F	80
G	96
H	114
J	133

下 册

K	177
L	185
M	209
N	221
O	229
P	229
Q	239
R	259
S	265
T	296
W	312
X	326
Y	353
Z	389

前 言

近代漢語語音是漢語語音史的重要組成部分。中古音的範圍是從六朝到五代，前面的晉代是上古到中古的過渡階段，後面的宋代是中古到近代的過渡階段。《資治通鑑》，宋司馬光編著、胡三省音註，共 294 卷。胡三省《通鑑音註》始撰於 1256 年，成書於 1285 年，處在宋代音系（960~1279）和元代音系（1279~1368）之間，記錄和反映的是宋末元初的語音系統。從漢語語音的發展歷程看，宋末元初時期的語音應當既有宋代漢語音系的特點，也應當具有元代漢語語音的特點，處於過渡階段。研究《通鑑音註》所反映的語音特點及其演變規律，對漢語語音史的研究有著重要的意義，對近代語音的研究有很大的價值。

《通鑑音註》不同於《廣韻》、《集韻》及其同時代的《蒙古字韻》、《古今韻會舉要》以及其後出現的《中原音韻》等韻書，也不同於《經典釋文》、《慧琳一切經音義》等音義書，它是為《資治通鑑》而作的註釋書。它不是專門的韻書，也不是專門研究語音的著作，它和顏師古《漢書註》一樣，通訓詁、辨史實、講名物制度等，屬於訓詁學範疇的著作。胡三省的《音註》散列於《資治通鑑》294 卷正文之下，其內容有許多註音材料，以及與註音有關的材料，可以作為研究漢語語音史的文獻資料。這項材料對於研究宋末元初漢語的語音特點有著重要的學術價值。但這些材料散見於《音註》中，一盤散沙，漫無條貫，且重複率極高，給研究工作帶來了極大的不便。這也是長期以來這項重要

的近代語音資料鮮有人研究的主要原因〔註1〕。筆者不揣愚鈍，從2005年開始關注胡三省《資治通鑑音註》這項文獻資料，並做了系統的研究。但這項材料很大，可以作的事情很多，茲將所整理的研究資料公佈出來，以便更多的學者、同行來研究，這樣還可以補正筆者在研究中的不足。

本書是在窮盡整理《資治通鑑》胡三省《音註》中所有語音材料的基礎上彙集而成的。利用上海人民出版社與迪志文化出版有限公司1999年合作出版的文淵閣《四庫全書》電子版整理了《資治通鑑》中所有語音方面的音註，並且以中華書局1956年版的20冊本《資治通鑑》為底本進行了校對，並給所有語音材料編號並加注頁碼。目前，我們所建立的語料數據庫收錄了《音註》所有的被註音字約3805個（不計重複），語音材料約共75645條（其中一字有又音的沒有給又音另外編號，有些兩個音節的地名和人名胡三省沒有拆開分別註音，錄入資料庫時我們也沒有分開編號）。從總體上看，被註字的重複註音的次數非常多，且一字往往有多個註音。反映語音的材料有反切、直音、假借、如字、紐四聲法、古某字等。通過運行「音註篩選」查詢，將內容完全相同的注音材料篩選掉了，剩下了約10625條。這10625條音註材料每一條都不是重複的，但有些內容有些相似的，例如註音的表述有所不同，或者用字不同，或者又音的先後順序的不同等。我們的工作從錄入數據庫、校對、篩選、甄別，到目前為止，前後耗時近18個月。

筆者前期的研究《〈資治通鑑音註〉音系研究》、《〈通鑑音註〉音系與宋元語音的比較研究》以及一些系列論文都是基於這些材料進行的。如今把這項材料公諸於眾，一方面可以讓更多的人來研究它，另一方面可以補正筆者研究中的不足或錯誤。由於時間倉促，過程中難免有挂一漏萬之處，熱誠希望廣大學者、同行提出寶貴意見，使這本書真實地反映胡三省《在整理資料的音註》的全貌。

馬君花

〔註1〕這項材料江灝先生於1982年研究過，其研究成果主要是其碩士學位論文及1985年發表的《〈資治通鑑音註〉反切考》。此後20餘年裏再無人對此進行音韻學方面的研究。

凡 例

1、被註字按照英文字母順序排列。

2、每一條材料先列出被註字，再列出《音註》所給出的反切或直音，或假借、如字、紐四聲法、古某字等，其後排列的是被註字的出處，其後是被註字所出現的頁碼。被註字與胡三省的註語之間用逗號隔開，註語與出處之間用空格隔開。被註字出現在《通鑑》原文中的，不作說明；原文中沒有出現、只出現在《音註》中的，則給出相關正文，其後列出《音註》裏的內容。例如：

斨，魚開翻 太傅長史庾斨等。2761

斨，五才翻，一音五回翻，韋昭音瑰 潁陰令渤海苑康以爲昔高陽氏有才子八人。音註：《左傳》曰：昔高陽氏有才子八人，蒼舒、隕斨、檇戴、大臨、彫降、庭堅、仲容、叔達。1715

3、爲方便系統檢索，對有明確標有某家之說的註音略作了改動。如原註：「師古曰：剽，輕也。悍，勇也。剽，平妙翻，又匹妙翻。悍，胡幹翻，又下罕翻。」爲了突出被註字的地位，方便計算機檢索，本書改動爲「剽，師古曰：剽，輕也，平妙翻，又匹妙翻」、「悍，師古曰：勇也。悍，胡幹翻，又下罕翻」。

胡三省在註音時還有些諸如「衣其，於既翻」、「復復，上音扶又翻；下音方目翻」之類，因爲被註字處在首位，我們沒有做改動，但當被註字不在首位時，則予以改動，如：原註「師古曰：鞞，本騎上之鼓，音步迷翻」，改爲「鞞，

師古曰：鞞，本騎上之鼓，音步迷翻」，這樣做只是爲了突出被註字的首字地位，方便計算機檢索。

4、原文或註有誤者，則依中華書局本所校爲正。例如：「乘金根車，駕六馬，設五時副車」（p.2150）下註云：「駕六馬，象鑣鏤錫，金鏤、方鉞，插翟尾。鏤，亡范（祖叢）翻。」但保留原註。又如：原文「詔遣中郎將段彬。」（p.1415）中華書局於其下引有章鈺的校：「章：十二行本『彬』作『榔』；乙十一行本同。」照錄。中華書局本有明顯訛誤的，則加編者按語。有簡單說明的，也加編者按語。

5、本文的材料適合作音韻研究、還可以作假借字、古今字的研究，但不可以用作詞義研究。因爲我們在整理時偏重於被註字的語音，雖間或抄錄釋義，但只有釋義而無註音的材料沒有收進來。有些字諸家有不同的解釋，但不涉及語音的，我們也沒有收進來。有些字有註音也有釋義的，但釋義有別家與之不同，後者不引。鑒於上述情況，本書所收材料不適合詞義研究。

6、有個別字字庫沒有，則將處理成圖片貼入文章。

正文

A

- 阿，傳讀從安入聲 生夜對侍婢言曰：「阿法兄弟亦不可信。」 3164
- 阿，從安入聲 及敗，岳謝母曰：「負阿母。」 2645
- 阿，讀從安入聲 司馬氏父子兄弟自相殘滅，故使朕得至此；如朕有殺阿鐵理否？音註：阿鐵，邃小字也。 3011
- 阿，今相傳從安入聲 謚走入西鍾下，呼曰：「阿后救我。」 2640
- 阿，相傳從安入聲 寄果阿附魯王，輕爲交構。遜書與琮曰：「卿不師日磾而宿留阿寄。」 2361
- 阿，烏葛翻 球徐曰：「阿父在，汝亦何憂。」 3887
- 阿，烏葛翻，一讀如字。阿，保也 政事一委令孜，呼爲阿父。 8176
- 唉，烏開翻，又於其翻 亞父受玉斗置之地，拔劍撞而破之，曰：「唉，豎子不足與謀！」 304
- 斃，五哀翻 軍主夏侯明徹殺斃，持勃首降。 5163
- 斃，五才翻，一音五回翻，韋昭音瑰 潁陰令渤海苑康以爲昔高陽氏有才子八人。音註：《左傳》曰：昔高陽氏有才子八人，蒼舒、隕斃、檇戴、大臨、扈降、庭堅、仲容、叔達。 1715
- 斃，魚開翻 太傅長史庾斃等。 2761

- 皚，魚開翻 叔父皚之女芳有德色。2940
- 毒，烏改翻 乃詐以舍人嫪毐爲宦者，進於太后。213
- 艾，讀曰父 又數爲吏卒所寇，懲艾，不便與漢通。771
- 艾，讀曰刈 不分臧否，不辨去來，悉艾殺之。1817
- 艾，倪祭翻 懲艾前事，爲禍不測。3474
- 艾，師古曰：艾，讀曰父 今平定未久，人民創艾戰鬪。960
- 艾，師古曰：艾，讀曰刈。刈，絕也。 艾朝鮮之旃。1105
- 艾，師古曰：艾，讀曰父 故世平主聖，俊艾將自至。842
- 艾，音父 久之，懲艾霍氏欲害皇太子。827
- 艾，與刈同 其視殺人若艾草菅然。475
- 隘，烏介翻 南薄山，北阻河，隘道七十里。6968
- 隘，烏戒翻 伏兵於隘。9294
- 隘，烏懈翻 馬陵道陜而旁多阻隘，可伏兵。59
- 噉，師古曰：噉，喉咽也，音益 王曰：「我噉痛，不能哭。」780
- 曖，烏代翻 甲午，以上女昇平公主嫁郭子儀之子曖。7176
- 曖，音愛 茲事曖昧。7276
- 駭，古駭翻 蕭臨川雖駭，其下有良將韋、裴之屬。4565
- 駭，五駭翻 及今明應幼駭可代，宜徵爲金吾將軍。7517
- 駭，五駭翻，癡也 永吉從父道貴，性尤頑駭。5447
- 駭，五駭翻，所謂誘之也 且爾童駭，若爲人所教，亦聽悔異。4534
- 駭，語駭翻 衍童駭荒縱，不親政務，斥遠故老，昵比小人。8921
- 駭，語駭翻，癡也 帝爲人戇駭。2629
- 駭，語駭翻，癡愚也 師範童駭，不堪重任。8412
- 導，與礙同 九月，丙午，設無導大會於太極殿。5457
- 菴，烏含翻 伐柏爲菴以立營。5355
- 諳，烏含翻 西楚府舍，略所諳究。3805
- 諳，烏含翻，悉也，記也 刁協久宦中朝，諳練舊事。2844
- 諳，烏南翻 諸賢不諳北土情僞，必墮其計。3819
- 闇，讀如陰 主上諒闇。3434

- 闇，讀與陰同 王吉奏書戒王曰：「臣聞高宗諒闇，三年不言。」779
- 闇，音暗 彰武節度使周密，闇而貪。9345
- 闇，音陰 國家新遭大憂，陛下方在諒闇。1519
- 晦，讀與暗同 今子獨壞容貌，蒙恥辱爲狂癡，光曜晦而不宣。836
- 晦，古暗字 故聖人莫不以晦致明。553
- 晦，師古曰：晦，烏感翻 當拜之日，晦然日食。1113
- 晦，師古曰：晦，與暗同，又音烏感翻 人君之表也，君不修道，則日失其度，
晦昧亡光。1063
- 晦，與暗同 一朝以晦昧語言見廢。876
- 晦，與暗同，又音一感翻 忽天地之明戒，聽晦昧之瞽說。963
- 犴，音岸 於是吏民各以愛憎互相告訐，獄犴盈溢。2548
- 犴，魚肝翻。野獄曰犴 事同議異，獄犴不平。2631
- 按，毛晃曰：按，於肝翻，抑也，止也，據也。康曰：按，音遏。此義亦通。
但按字無遏音 以按據上黨民。167
- 柳，魚剛翻 其門牆階級，窗櫺楣柱，柳棗枅拱。6358
- 柳，魚浪翻，繫馬柱也，又五剛翻 達縛之馬柳。3566
- 敖，讀曰傲 從官更持節引內昌邑從官、騶宰、官奴二百餘人，常與居禁闈內
敖戲。785
- 嗷，五刀翻 呼聲嗷嗷。3943
- 熬，五刀翻 有遇之者，若以焦熬投石焉。192
- 礲，牛交翻，杜佑曰：礲，音敖 會謝玄遣龍驤將軍劉牢之等據礲頭。3336
- 礲、敖同音 承之緣道收兵，得千人，進據礲頭。音註：《水經註》：漢水逕黃
金南，東流歷敖頭。3851
- 警，師古曰：警警，眾口愁聲，音敖 吏緣爲姦，天下警警，陷刑者眾。1198
- 媼，女老稱，音烏老翻 更王后曰皇后，太子曰皇太子，追尊先媼曰昭靈夫人。
356
- 媼，師古曰：媼，女老稱也，音烏老翻 是歲，求得外祖母王媼。816
- 媼，烏浩翻 老臣竊以爲媼之愛燕后賢於長安君。164
- 媼，烏皓翻 子夫母衛媼，平陽公主家僮也。559

- 媼，烏老翻 斑乃遺陸媼弟儀同三司悉達書曰。5283
- 襖，烏浩翻 又私作錦袍、絳襖，欲以餉蠻，交易器仗。4293
- 襖，烏浩翻，袂衣也 朕入城，見車上婦人猶戴帽、著小襖。4434
- 襖，烏浩翻，袍襖 迴別統萬人，皆綠巾、錦襖，「號黃龍兵」。5424
- 傲，五到翻 「生而富者驕，生而貴者傲。」1513
- 奧，師古曰：奧，音郁 奧韃貴人共立故奧韃王子爲王。863
- 奧，音郁 右奧韃王聞之，即自立爲車犁單于。868
- 澳，烏到翻 澳，貫之之子也。8033
- 澳，音奧 上召翰林學士韋澳。8055
- 澳，於到翻，又乙六翻 愷以糴澳釜。2578
- 懊，於報翻 仲雄於御前鼓琴作《懊惱歌》。4425
- 驚，五到翻 信陵君率五國之師敗蒙驚於河外。201
- 驚，五到翻，又五刀翻 蒙驚伐韓。199
- 驚，五告翻 又不先與之議相見之儀，使彼得肆其桀驚。7503
- 鏃，五高翻，又五到翻 壽州團練使李文通奏敗淮西兵於固始，拔鏃山。7722

B

- 芭，服虔曰：芭，音葩 鉅鹿侯芭師事焉。1217
- 羝，邦加翻 國人剖其腹，實鹽數斗，載之北去，晉人謂之「帝羝」。9356
- 虵，音葩 古者以龜、貝爲貨，今以錢易之。音註：虵，博而頽，中廣，兩頭銳。蝮大而儉。鱗小而惰。1078
- 跋，卜末翻，又蒲末翻 初，帝在藩鎮，用法嚴，將校有戰沒者，所部兵悉斬之，謂之跋隊斬。8687
- 跋，蒲撥翻 涕泣，跋馬欲西。6975
- 跋，蒲撥翻 建成、元吉至臨湖殿，覺變，即跋馬東歸宮府。6010
- 魃，蒲撥翻，旱神也 會天旱有魃。6739
- 靶，晉灼曰：靶，音霸；謂轡也 王良執靶。840
- 垠，必駕翻 其眾稍稍歸之，屯於茅垠。8488
- 罷，讀與疲同 驅罷弊之兵，討堅城之虜，將何以取勝乎。4379
- 罷，讀曰疲 襄子曰：「民罷力以完之。」11

- 罷，師古曰：罷，讀曰疲 以誘罷漢兵，徼極而取之。621
- 罷，爲罷，讀曰疲 公孫弘數諫，以爲罷敝中國以奉無用之地，願罷之。610
- 罷，與疲同 王太子德曰：「漢兵還，臣觀之，已罷，可襲，願收王餘兵擊之。」
- 527
- 敗，比邁翻 以此敗彼曰敗 大敗智伯之眾。13
- 敗，必邁翻 敗官軍於伊北。2737
- 敗，捕邁翻 若敗其前鋒。3311
- 敗，補賣翻 會暮，樓船攻敗越人，縱火燒城。670
- 敗，補邁翻 秦敗魏師、韓師於洛陽。42
- 敗，補邁翻，屈也 姦臣作朋，撓敗國政。7801
- 敗，補內翻 然敗俗傷化，必此人也。2529
- 敗，摧敗，補賣翻 身雖陷敗，然其所摧敗亦足暴於天下。716
- 敗，將敗，補邁翻 宜急還，不然，將敗。2359
- 敗，擊敗，補邁翻 眞度引兵寇南陽，太守房伯玉擊敗之。4412
- 敗，蒲賣翻 魏人追擊敗之，遂取碣磝。3963
- 敗，補邁翻 爽聞，即遣所善白羸之長安上書，言「孝作輜車、鍛矢，與王御者姦」，欲以敗孝。626
- 稗，旁卦翻 流民採菰稗、捕魚以給食。9519
- 稗，蒲賣翻 範糧乏，采菰稗、菱藕以自給。5024
- 鞞，平義翻，《說文》曰：車駕具 河間王熙、勃海王朗、博陵王鑾皆幼，不能出城，隆還入迎之，自爲鞞乘。3445
- 般，《釋典》音鉢 龜茲、疏勒、烏孫、悅般、渴槃陁、鄯善、焉耆、車師、粟持九國入貢於魏。3857
- 般，音鉢 西域般悅國去平城萬有餘里。3934
- 般，北末翻 上幸同泰寺，講《般若經》，七日而罷。4816
- 般，蒲末翻 遣其臣曹般陁來，言世讓與可汗通謀，欲爲亂。5972
- 般，音註：般陽縣，漢屬濟南郡。應劭曰：在般水之陽。師古曰：般，音盤。劉昫曰：唐淄州淄川縣，漢盤陽縣也 不若先取歷城，克盤陽。4135
- 般，《水經》：大河……分派東入般縣，爲般河。余據賢註：般，音卜滿翻。此作「磬」，讀當如字。 遂出軍屯磬河。1926

- 般，音班 臣光曰：《春秋》書楚子虔誘蔡侯般殺之于申。7772
- 癩，薄官翻 因解衣投地，出其癩瘡。6144
- 癩，蒲官翻 歲賜敕杖者數四，背癩甚厚，將雨則沈悶。6845
- 癩，蒲官翻，痕也 吳王好劍客，百姓多創癩。1480
- 阪，音反 茂懼，輟伐魏蒲阪，亡去。106
- 坂，音反 南陽王模使牙門趙染戍蒲坂。2767
- 岨，與坂同，音反 尚書僕射爾朱世隆鎮虎牢，侍中爾朱世承鎮岨岨。4758
- 伴，蒲旱翻 時人謂之伴死。5389
- 絆，博慢翻 或以物絆其腰，引枷向前，謂之驢駒拔擷。6439
- 絆，博漫翻 今絆姜維於沓中。2465
- 辦，賢曰：辦，猶成也，音蒲莧翻 所向無前，聖公不能辦也。1268
- 榜，比朗翻，木片也 後堂儲數百具榜。4507
- 榜，補曩翻，木片也 仲玉至南陵，載米三十萬斛，錢布數十舫，豎榜爲城。
4119
- 榜，音彭 司寇小吏詈罵而榜笞之。478
- 榜，音彭，笞擊也 趙高治斯，榜掠千餘。278
- 蚌，步項翻 常膳不過數品，私宴用瓦器、蚌盤。5188
- 傍，步浪翻 從鄯善傍南山北，循河西行至莎車，爲南道。658
- 傍，蒲浪翻 當倚傍先代。3249
- 棒，部項翻 帝姊壽陽公主行犯清路，赤棒卒呵之，不止。4767
- 棒，蒲項翻 以棒棒之而已。4751
- 梃，步項翻 會已作大坑，白梃數千。2481
- 梃，蒲項翻 悉令梃殺之。5122
- 蚌，步項翻 令飢者盡得魚菜螺蚌之饒。2550
- 胞，師古曰：胞，謂胎之衣也；音苞 善臧我兒胞。1072
- 齧，步交翻，露齒也 蜀太子元膺，猥喙齧齒。8773
- 保，與堡同 諸營保附岑者皆來降。1313
- 堡，音保 山南西道節度使嚴震奏敗吐蕃於芳州及黑水堡。7538
- 堡，音保，小城也 命子幹勒民爲堡。5473

- 葆，師古曰：葆，與保同 秋，罷西夷，獨置南夷、夜郎兩縣、一都尉，稍令
 犍爲自葆就。612
- 褓，博抱翻 子孫雖在褓褓，悉拜儀同。5437
- 褓，音保 太后以帝在褓褓。1563
- 緜，博抱翻 大將軍抱持幼君緜緜之中。779
- 鴛，補抱翻 遣內參詣晉陽取皇后服御褱翟等。音註：采桑，則鴛衣，黃色。
 5359
- 豹，補教翻 前廷尉正顧榮及順陽王豹爲主簿。2663
- 胞，蒲交翻，又蒲剝翻 帝乃更以胞箭射，正中其齊。4195
- 暴，《史記正義》曰：暴，蒲北翻，又如字 然身被堅執銳首事，暴露於野三
 年。304
- 暴，白報翻，姓也。 秦相國穰侯伐魏。韓暴鳶救魏。147
- 暴，薄木翻，又薄報翻 暴卓尸於市。1934
- 暴，步卜翻 數年之間，北邊虛空，野有暴骨矣。1193
- 暴，步卜翻，顯示也；又如字，顯露也 不臣之迹，暴於行路。5414
- 暴，步卜翻，又薄報翻 今山東連兵，暴骨如莽。7346
- 暴，步卜翻，又如字 玄令斲棺斬首，暴尸於市。3541
- 暴，步木翻 夏則爲大暑之所暴炙。776
- 暴，步木翻，日曬也 以一兩綿絮漬酒中暴乾。1748
- 暴，步木翻，又如字。凡暴露之暴皆同 父子暴骸骨於中野，不可勝數。346
- 暴，步木翻，又音如字，露也 韓人暴其尸於市。25
- 暴，步木翻。毛晃曰：顯示也；又如字，義同 此皆近事暴著。1329
- 暴，讀如字；劉伯莊音僕 暴師於外十餘年。243
- 暴，讀曰曝 或盛夏日中暴身。5147
- 暴者，發露其罪，音如字 溫始暴顯弑君之罪。8699
- 擗，弼角翻，又匹角翻，擊也 上大怒，令左右擗殺之。5584
- 擗，蒲角翻，擊也，又匹角翻 上怒，命左右擗於殿庭。6827
- 鮑，白卯翻 會暑，輶車臭，乃詔從官令車載一石鮑魚以亂之。250
- 愬，音如褒衣下寬大之褒 吳主封太子翬及其三弟皆爲王。音註：翬弟名震。
 次名鉅。次名愬。2489

- 陂，孔穎達曰：陂者曰坂。陂，彼寄翻，又普羅翻。李巡曰：陂者，謂高峯山坡。操將精騎五千急追之一日一夜行三百餘里及於當陽之長坂。2084
- 陂，普何翻 今所制地不過二三頃，無山陵陂池，裁令流水而已。1415
- 卑，音鼻 昔者舜之弟象，日以殺舜爲事，及舜立爲天子，封之於有卑。537
- 貝，博蓋翻 古者以龜、貝爲貨，今以錢易之。1078
- 邶，蒲昧翻 采葑采菲，無以下體。音註：《詩·邶·谷風》之辭。毛氏《傳》曰：葑，須也。菲，芴也。79
- 背，蒲妹翻 假道於兩周，背韓、魏而攻楚，不可。211
- 背，布內翻 剛所言僻經妄說，違背大義。1133
- 背，陸德明曰：背，音佩。按今讀從去聲，亦通 突厥背誕。5490
- 背，蒲妹翻 惠公立而背河外之賂，又閉秦糴。44
- 背，蒲昧翻 夫以白起、韓信、項藉之勇，猶發梁焚舟，背水而陣。3033
- 背，蒲妹翻 昔齊桓公不背曹沫之盟，晉文公不貪伐原之利，魏文侯不棄虞人之期。49
- 背，蒲內翻 彼背主降陛下。539
- 背，如字 與人共計議，如何旋背即賣惡於人邪。3769
- 背，音輩 監司項背相望，與同疾疢。1658
- 匍，楊正衡曰：匍，音背 胡部大張匍督、馮莫突等。2731
- 倍，步賄翻 東平王雲及后謁自之石所祭治石象瓠山立石束倍草并祠之。1094
- 倍，讀曰背 願伯具言臣之不敢倍德也。301
- 倍，蒲妹翻 魏王乃倍從約。84
- 倍，與背同，蒲妹翻 兵法：「右倍山陵，前左水澤。」327
- 倍，與背同，蒲昧翻 蔡澤曰：「然則君之主惇厚舊故，不倍功臣，孰與孝公、楚王、越王？」188
- 倍，與背同，音蒲妹翻，鄉倍之倍也 即有軍役，未嘗倍泰山、絕清河、涉渤海者也。70
- 悖，蒲沒翻，又蒲妹翻 知訓使酒悖慢，王懼而泣。8828
- 悖，蒲沒翻，又蒲內翻 有司劾奏程等干亂悖逆。1644
- 悖，蒲妹翻 上乃言曰：「朕即位以來，所爲狂悖。」738